

## La Pasqua di Johann Sebastian Bach

omaggio della ragione alla fede  
nel momento supremo della morte

# L'arte della Fuga

BWV 1080

*Ars moriendi*  
Nuova versione di Mario Ruffini  
per orchestra di 14 archi e coro misto  
con il Corale BWV 668a

**Vor deinen Thron tret ich hiermit  
Davanti al tuo trono mi presento**

Meditazione teologica di S.E.

**Cardinale Giuseppe Betori**  
Arcivescovo di Firenze

Meditazione sulla "Via Crucis" di Mario Luzi



Coro Misto  
Ensemble San Felice

Direttore  
**Mario Ruffini**

Maestro del Coro  
Federico Bardazzi

[www.jsbach.it](http://www.jsbach.it)  
[www.culturadiocesifi.it](http://www.culturadiocesifi.it)



[www.jsbach.it](http://www.jsbach.it)  
[www.culturadiocesifi.it](http://www.culturadiocesifi.it)

Organizzazione generale  
**Don Alfredo Jacopozzi**  
Direttore Ufficio Cultura  
Arcidiocesi di Firenze



**Firenze, Basilica di Santa Croce**  
Domenica delle Palme, 24 marzo 2013, ore 21.00

**Casa Circondariale di Sollicciano (Firenze)**  
Evento replicato per i detenuti, lunedì 25 marzo 2013, ore 10.00

**INGRESSO LIBERO**  
fino ad esaurimento dei posti disponibili  
**DIRETTA STREAMING**  
Intoscani.it



In collaborazione con



main sponsor



con il sostegno di



con il supporto scientifico di



con la partecipazione di



## Johann Sebastian Bach

# L'arte della Fuga

BWV 1080

omaggio della ragione alla fede  
nel momento supremo della morte

*Ars moriendi*

Nuova versione di Mario Ruffini  
per orchestra di 14 archi e coro misto  
con il Corale BWV 668a

**Vor deinen Thron tret ich hiermit  
Davanti al tuo trono mi presento**

*L'Arte delle fuga* rimane incompiuta poiché Bach termina i giorni terreni mentre scrive gli ultimi contrappunti del suo capolavoro. Le ultime note sono Sib-La-Do-Si, cioè il suo nome posto a suggello di tutta una vita spesa fra musica e Dio.

Carl Philipp Emanuel Bach, suo figlio, seguendo le disposizioni paterne, aggiunge il Corale *Von deinen Thron tret ich hiermit* scritto da suo padre trent'anni prima.

*L'Arte delle fuga* diventa così un omaggio della ragione alla fede nel momento supremo della morte, trovando nella Settimana Santa il momento più consono alla profonda meditazione dell'estremo passo terreno.

## Programma

Don Alfredo Jacopozzi  
**Didascalia introduttiva**

Mario Luzi  
*Meditazione sulla "Via Crucis"*

**S.E. Cardinale Giuseppe Betori**  
Arcivescovo di Firenze

**LA PASQUA DI BACH**

*Meditazione teologica sull'Arte della fuga  
e su un rinnovato utilizzo in chiesa della musica sacra*

Johann Sebastian Bach

**L'ARTE DELLA FUGA**

BWV 1080

**Orchestra**

- |                    |  |
|--------------------|--|
| Contrapunctus I    | Fuga semplice sul tema originale (a 4)                                     |
| Contrapunctus II   | Fuga semplice sul tema originale (a 4)                                     |
| Contrapunctus III  | Fuga semplice con inversione del soggetto (a 4)                            |
| Contrapunctus IV   | Fuga semplice con inversione del soggetto (a 4)                            |
| Contrapunctus V    | Controfuga sul tema variato con inversione e<br>aumentazione (a 4)         |
| Contrapunctus VI   | Controfuga sul tema variato in Stylo Francese (a 4)                        |
| Contrapunctus VII  | Controfuga sul tema variato in aumentazione e<br>diminuzione (a 4)         |
| Contrapunctus VIII | Tripla fuga su due nuovi soggetti e tema<br>principale (a 3)               |
| Contrapunctus IX   | Doppia Fuga su un nuovo tema e tema principale (a 4)                       |
| Contrapunctus X    | Doppia Fuga su un nuovo tema e tema principale (a 4)                       |
| Contrapunctus XI   | Tripla-Quadrupla Fuga su due-tre nuovi soggetti e<br>tema principale (a 4) |
| Contrapunctus XII  | Fuga a specchio sul tema variato (a 4)                                     |
| Contrapunctus XIII | Fuga a specchio sul tema variato in inversione (a 3)                       |
| Contrapunctus XIV  | Fuga incompiuta su tre nuovi soggetti -<br>3° soggetto: BACH (a 4)         |

**Coro e Orchestra**

Corale (BWV 668a) **Vor deinen Thron tret ich hiermit /  
Davanti al tuo trono mi presento**



**Direttore  
Mario Ruffini**

*Maestro del Coro*  
Federico Bardazzi

*Nel silenzio la parola.  
Non sono previsti applausi  
al termine dell'esecuzione.*